



CLEMENTINE (version Lucky Blondo)

Les falaises dans la brume
Disparaissent peu à peu
Et ce phare qui s'allume
C'est l'étoile de l'adieu

Oh my darling oh my darling
Oh my darling pense à moi
Je te quitte l'âme en peine
je dois vivre loin de toi

1

Sur la lande la bruyère
Était douce sous nos pas
Et les roses d'Angleterre
Étaient belles comme toi

2

Une lettre la dernière
Va t'apprendre aujourd'hui
Que les juges d'Angleterre
Me renvoient dans mon pays

3

Sur la lande la bruyère
Cet été reflleurira
Mais les roses d'Angleterre
Je ne les reverrais pas



CLEMENTINE (version Dorothée)

Sous le soleil près du Rio
Un cowboy a triste mine
Et il chante sur son bandjo
L'histoire de sa clémentine

Oh my darling, oh my darling,
Oh my darling Clementine
You are lost and gone forever
Dredfull sorry Clementine

1

Elle était belle, elle était douce
Ses cheveux était de mielle
Coquelicot était sa bouche
Ses yeux reflétait le ciel

2

Son père était, un chercheur d'or
Il trimait au fond des mines
Il était descendu du nord
Avec sa fille Clémentine

3

Mais un matin, un jour maudit
Elle tomba dans la rivière
Jamais personne ne la revit
De chagrin mourut son père

<http://paysdesreves.free.fr/clementine.php>

Le titre "Oh my darling" repris par Lucky Blondo en français en 1964, et, en 1984 par Dorothée, est une ballade folk datant de 1884 que l'on pense écrite par Percy Montrose ou Barker Bradford. Cette chanson s'inspirerait d'une plus ancienne, *Down by the River Liv'd a Maiden*, écrite en 1863 par H. S. Thompson

C'est une des chansons traditionnelles américaines les plus connues au monde et un titre de référence pour les harmonicistes. Utilisée dans de nombreux westerns, cette mélodie populaire de la ruée vers l'or (gold rush) serait peut être allemande ou mexicaine ou... allez savoir !